



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2017-41**

under the

**THE RESIDENTIAL TENANCIES ACT
(O.C. 2017-255)**

Filed October 20, 2017

1 *Section 7 of the English version of New Brunswick Regulation 82-218 under The Residential Tenancies Act is amended by striking out “rentalsman” wherever it appears and substituting “residential tenancies officer”.*

2 *Section 13 of the English version of the Regulation is amended by striking out “rentalsman” and substituting “residential tenancies officer”.*

3 *Section 14 of the English version of the Regulation is amended*

(a) in subsection (2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “rentalsman” wherever it appears and substituting “residential tenancies officer”;

(b) in subsection (3) by striking out “rentalsman” wherever it appears and substituting “residential tenancies officer”.

4 *Form 3 of the English version of the Regulation is amended*

(a) by striking out

APPLICATION TO RENTALSMAN

and substituting the following:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2017-41**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA LOCATION DE LOCAUX
D’HABITATION
(D.C. 2017-255)**

Déposé le 20 octobre 2017

1 *L’article 7 de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-218 pris en vertu de la Loi sur la location de locaux d’habitation est modifié par la suppression de « rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « residential tenancies officer ».*

2 *L’article 13 de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de « rentalsman » et son remplacement par « residential tenancies officer ».*

3 *L’article 14 de la version anglaise du Règlement est modifié*

a) au paragraphe (2), au passage qui précède l’alinéa (a), par la suppression de « rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « residential tenancies officer »;

b) au paragraphe (3), par la suppression de « rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « residential tenancies officer ».

4 *La formule 3 de la version anglaise du Règlement est modifiée*

a) par la suppression de :

APPLICATION TO RENTALSMAN

et son remplacement par ce qui suit :

APPLICATION TO RESIDENTIAL TENANCIES OFFICER

(b) by striking out “Rentalsman” and substituting “residential tenancies officer”.

5 Form 4 of the English version of the Regulation is amended

(a) by striking out “rentalsman” and substituting “residential tenancies officer”;

(b) by striking out “Rentalman’s” and substituting “Residential tenancies officer’s”;

(c) by striking out “Rentalsman” and substituting “Residential tenancies officer”.

6 Form 5 of the English version of the Regulation is amended

(a) by striking out

APPLICATION TO RENTALSMAN FOR CERTIFICATE

and substituting the following:

APPLICATION TO RESIDENTIAL TENANCIES OFFICER FOR CERTIFICATE

(b) by striking out “Rentalsman” wherever it appears and substituting “residential tenancies officer”.

7 Form 6 of the Regulation is amended

(a) by striking out “Office of the Rentalsman” wherever it appears and substituting “Residential Tenancies Tribunal”;

(b) in the English version by striking out “Office of the Rentalsman’s” and substituting “Residential Tenancies Tribunal’s”;

(c) in the English version by striking out “rentalsman” wherever it appears and substituting “residential tenancies officer”;

APPLICATION TO RESIDENTIAL TENANCIES OFFICER

b) par la suppression de « Rentalsman » et son remplacement par « residential tenancies officer ».

5 La formule 4 de la version anglaise du Règlement est modifiée

a) par la suppression de « rentalsman » et son remplacement par « residential tenancies officer »;

b) par la suppression de « Rentalman’s » et son remplacement par « Residential tenancies officer’s »;

c) par la suppression de « Rentalsman » et son remplacement par « Residential tenancies officer ».

6 La formule 5 de la version anglaise du Règlement est modifiée

a) par la suppression de :

APPLICATION TO RENTALSMAN FOR CERTIFICATE

et son remplacement par ce qui suit :

APPLICATION TO RESIDENTIAL TENANCIES OFFICER FOR CERTIFICATE

b) par la suppression de « Rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « residential tenancies officer ».

7 La formule 6 du Règlement est modifiée

a) par la suppression de « Bureau du médiateur des loyers » et de « bureau du médiateur des loyers » dans toutes leur occurrences et leur remplacement par « Tribunal sur la location de locaux d’habitation »;

b) dans la version anglaise, par la suppression de « Office of the Rentalsman’s » et son remplacement par « Residential Tenancies Tribunal’s »;

c) dans la version anglaise, par la suppression de « rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « residential tenancies officer »;

(d) in the English version by striking out “Service on Rentalsman” wherever it appears and substituting “Service on Residential Tenancies Officer”;

(e) by striking out

Part 1 - The Office of the Rentalsman

and substituting the following:

Part 1 - The Residential Tenancies Tribunal

8 *Form 8 of the Regulation is amended in the English version by striking out “Rentalsman” and substituting “Residential tenancies officer”.*

9 *Form 9 of the Regulation is amended in the English version*

(a) by striking out “Rentalsman’s” and substituting “Residential Tenancies Officer’s”;

(b) by striking out “Rentalsman” and substituting “Residential tenancies officer”.

d) dans la version anglaise, par la suppression de « Service on Rentalsman » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « Service on Residential Tenancies Officer »;

e) par la suppression de :

Parie 1 - Le Bureau du médiateur des loyers

et son remplacement par ce qui suit :

Parie 1 - Le Tribunal sur la location de locaux d’habitation

8 *La formule 8 du Règlement est modifiée dans la version anglaise par la suppression de « Rentalsman » et son remplacement par « Residential tenancies officer ».*

9 *La formule 9 du Règlement est modifiée dans la version anglaise*

a) par la suppression de « Rentalsman’s » et son remplacement par « Residential Tenancies Officer’s »;

b) par la suppression de « Rentalsman » et son remplacement par « Residential tenancies officer ».